
- **關於臺詞的備註:**

這不是廣播節目的逐字稿件。本文稿可能沒有體現錄製、編輯過程中對節目做出的改變。

Jiaying

大家好，歡迎收聽 BBC 英語教學的“你問我答”節目，我是佳瑩。這檔節目為廣大的聽眾朋友們解答和英語語言以及英國文化有關的問題。本期節目的問題來自 Wenjing，我們來聽一下她的問題。

Question

Hello, I'm Wenjing. I like your programme very much. It helps me a lot. I have a question to ask – what's the difference between 'prosper', 'boom' and 'thrive'?

Jiaying

聽眾 Wenjing 想知道如何區分動詞“prosper”、“boom”和“thrive”。它們都和事物的成功、發展或改善有關，很容易被混淆。

先來看“prosper, P R O S P E R”。“Prosper”是動詞，意思是“興旺發達，繁榮昌盛”，常指財務或經濟上的成功，比如個人、企業、機構以及經濟的蓬勃發展。我們來聽兩個例句。

Examples

After the company exceeded sales expectations for the year, we all prospered from a large bonus.

(公司今年的銷售額超過預期後，我們都收到了一大筆獎金，獲利頗豐。)

The local shops prospered after the supermarket closed down.

(那家超市倒閉結業後，當地小商鋪的生意就興旺起來。)

Jiaying

接著來看“boom, B O O M”。我們通常用動詞“boom”表示“數量或人氣激增”，常用來談論產品、企業的銷量“迅速增長”，人或物“迅速流行起來”。注意，與“prosper”相比，“boom”更突出發展的迅速。聽三個例句。

Examples

Sales for the company boomed in the new year after a huge marketing campaign for their flagship product.

（在這家公司為其旗艦產品進行了大規模的行銷推廣活動後，銷售額在新一年裡迅速增長。）

The company is booming and opening new outlets all across the country after their profits increased massively.

（這家公司正在蓬勃發展，在利潤大幅增長後，於全國各地都開設了新的門店。）

The popularity of the singer boomed after she released a new album.

（這位歌手在發行了一張新專輯後，人氣飆升。）

Jiaying

作名詞時，“boom”可以指“經濟上的迅猛發展；繁榮期”。“Boom”常和“bust”搭配使用，比如“boom or bust”或者“boom and bust”的意思是“繁榮與蕭條”。

Examples

There was a housing boom in the late 90s after interest rates fell.

（90年代末，利率下降後，房地產市場出現一片欣欣向榮的景象。）

Many small businesses failed to survive the booms and busts of the last 10 years due to the economic instability.

（由於經濟不穩定，很多小型企業未能挺過過去 10 年裡經濟的大起大落。）

Jiaying

補充一下：“boom”還可以描述低沉而有迴響的聲音，作動詞時表示“發出轟隆聲”，作名詞時表示“轟鳴”。聽兩個分別使用了“boom”的動詞和名詞形式的例句。

Examples

After the demolition, the sound of the explosion boomed out and woke Mr Biggins from his nap.

（爆破工程進行後，爆炸聲隆隆而出，驚醒了正在打盹的比金斯先生。）

There was a large boom that echoed across the misty valley.

（霧濛濛的山谷中回蕩著巨大的轟隆聲。）

Jiaying

“Thrive, T H R I V E”是動詞，意思是“超出預期地發展”或“出色地應對困境”，也可以表示“茁壯成長，欣欣向榮”。

Examples

The supermarket thrived due to their online sales after they launched a new website.

（這家超市推出新網站後，線上銷售蒸蒸日上，生意興隆。）

It was a difficult period for small business owners, but the larger shops seemed to thrive.

（對於小型商戶老闆來說，這是一個困難的時期，但大型商店似乎蓬勃發展。）

It was a stressful job, but Bob seemed to thrive under pressure.

（那是一份壓力很大的工作，但鮑勃在壓力下似乎依然游刃有餘。）

Jiaying

總結一下：動詞“prosper”的意思是“興旺發達”，尤其用來談論財務和經濟上的成功；動詞“boom”表示“迅速增長或流行”，比如銷售額和人氣激增，也有“發出轟鳴聲”的意思，作名詞時，“boom”指“迅猛發展”或“轟鳴聲”；動詞

“thrive”用來描述“出色應對困難，茁壯成長”。

如果你在英語學習中遇到了難題，歡迎通過微博向我們提問。我們的微博帳號是“BBC 英語教學”。你也可以發郵件給我們，郵箱地址是：questions.chinaelt@bbc.co.uk 謝謝收聽“你問我答”節目。我是佳瑩。下次再會！